



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 21 – AGOSTO DE 2009

“CANCIONES EN EL AULA DE INGLÉS”

AUTORÍA ISABEL BARRERA BENÍTEZ
TEMÁTICA ASPECTOS SOCIOCULTURALES Y COEDUCACIÓN
ETAPA ESO Y BACHILLERATO

Resumen

El alumnado de hoy día aboga por una nueva metodología en el aula basada en las nuevas tecnologías y en recursos reales cercanos a su entorno. Como consecuencia de esta realidad, el profesorado debe adaptarse a estos cambios y ofrecer al alumnado el proceso de aprendizaje como una tarea divertida y útil. En este contexto, la música es un recurso que se ajusta perfectamente a lo que el alumnado demanda, pero también sirve al profesorado para enseñar contenidos de forma diferente y entretenida. Por consiguiente, usar canciones en inglés en el aula es bastante beneficioso para el alumnado y por ello, debe ser un recurso indispensable en el aula de inglés.

Palabras clave

- Canciones en inglés
- Estrategias didácticas
- Motivación en el alumnado
- Trabajo en grupo
- Nuevas tecnologías
- Aspectos socioculturales

1. INTRODUCCIÓN

La música es un hobby bastante común en la sociedad y entusiasma a personas de todas las edades, incluso a nuestros alumnos/as. Además, hoy día, la mayoría de cantantes con éxito son de habla inglesa lo cual genera un recurso magnífico para los docentes en el aula de inglés.

A la hora de aprender un idioma uno de los factores fundamentales es la motivación. El alumnado debe estar motivado para poder adoptar una actitud receptiva y poder ir asimilando de forma progresiva



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 21 – AGOSTO DE 2009

los contenidos que se les va mostrando en el aula. Uno de los medios para mejorar la efectividad de la enseñanza de un idioma extranjero es usando recursos cercanos al alumnado como: canciones, películas, series de televisión, revistas y periódicos online, etc. ya que al interesarles adoptan la actitud adecuada para aprender el idioma. Esto no quiere decir que todos los problemas referentes a la motivación del alumnado en el aula se acaben con ponerlos a trabajar canciones, pero si es verdad que en muchos casos, contribuye a crear el ambiente idóneo para favorecer el aprendizaje del alumnado.

Por consiguiente, en este artículo nos centraremos en el hecho de usar canciones en el aula de inglés. Sin embargo, cuando se habla de usar canciones en el aula no nos referimos a las canciones que se suelen introducir los libros de textos. Esas canciones no las conoce nadie y al estar elaboradas para enseñar algún punto gramatical son aburridas y no les transmiten nada a los alumnos/as. Debido a esto, las canciones que se deben trabajar en el aula son aquellas que los alumnos/as escuchan en su tiempo libre, las que están de moda y a ellos les gustan. Esta selección lleva a cabo un trabajo de preparación para el profesorado de inglés pero al ser una práctica tan beneficiosa para el alumnado debe realizarse con la mayor frecuencia posible en el aula de inglés.

2. LA IMPORTANCIA DE TRABAJAR CANCIONES EN EL AULA DE INGLÉS

Desde el punto de vista didáctico, las canciones son recursos que complementan la enseñanza de un idioma extranjero pero su utilidad es bastante amplia ya que usando canciones se pueden trabajar aspectos muy variados en el aula. Debido a esto, la importancia de trabajar canciones en el aula de inglés es muy relevante porque ofrece un gran abanico de posibilidades no solo en los contenidos trabajados sino en la metodología aplicada.

Así que las razones más relevantes por las que el profesorado debe introducir canciones de actualidad en el aula de inglés son las siguientes:

- Variedad de habilidades trabajadas (listening, reading, writing, speaking): cuando se selecciona una canción para el aula se trabajan las cuatro habilidades del idioma: escucha, lectura, escritura y habla. Las habilidades que se practican en un principio son las de escucha y lectura, es decir, mientras escuchan la canción y leen la letra de la canción. Además contribuyen a la mejora de la comprensión lectora del lenguaje poético. En una segunda fase las actividades que se trabajen obligarán al alumnado a elaborar producciones en el idioma extranjero, bien de forma escrita o hablada.

- Exposición a la fonética inglesa (pronunciación, acentuación, ritmo, rima): las canciones ofrecen una práctica muy beneficiosa para el alumnado referente al campo fonético. Una de las grandes dificultades de este idioma extranjero es la falta de correlación entre la pronunciación y la grafía, así que todas las tareas que impliquen una exposición a la lengua inglesa de forma oral son bastante significativas para asimilar la pronunciación inglesa. Así que con las canciones, se pueden practicar sonidos vocálicos y consonánticos conflictivos para los estudiantes, asimilar la acentuación de las palabras en inglés, aprender características del ritmo del idioma (contraer sílabas, pronunciarlas rápidamente, unir palabras, etc) o perfeccionar la pronunciación de ciertos sonidos trabajando la rima de las canciones.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 21 – AGOSTO DE 2009

- Aprendizaje de puntos gramaticales y léxico: Otro aspecto muy positivo referente al uso de canciones es la posibilidad de observar los puntos gramaticales vistos en clase en un contexto real. Es decir, en todas las canciones aparecen por ejemplo, tiempos verbales. De esta forma, las canciones pueden usarse como un ejercicio para activar el conocimiento previo de algún punto gramatical y a partir de ahí continuar con las explicaciones. Con respecto al léxico, las canciones son una fuente estupenda para aprender el lenguaje coloquial: frases idiomáticas, verbos frasales, expresiones juveniles, etc. y por esta razón se deben trabajar con frecuencia en clase. En muchas ocasiones, los libros de textos presentan vocabulario y estructuras muy formales, así que las canciones son un recurso perfecto para complementar al libro de texto.

- Introducción de aspectos socioculturales y coeducativos: En un principio, al trabajar una canción en inglés de un artista de habla inglesa ya estamos exponiendo al alumnado ante contenidos culturales: país de procedencia, estilos musicales del país, personaje famoso del país, etc. Es decir, incluso antes de escuchar la canción, mientras se hace la presentación de la canción se introducen una gran cantidad de contenido cultural que se puede extender mediante tareas de investigación una vez trabajada la canción. En cuanto a los aspectos sociales y coeducativos, estarán relacionados con el tema que se introduzca en la canción: igualdad entre sexos, paz, amor, etc. y se pueden trabajar en el aula con una gran variedad de actividades que se presentarán en la siguiente sección.

- Uso de la técnica de traducción (inglés-español): Muchos docentes del área de inglés no están de acuerdo en que se utilice esta técnica durante el proceso de aprendizaje del idioma extranjero. Sin embargo, aplicar esta técnica en tareas puntuales no tiene repercusiones negativas sino todo lo contrario ayuda al alumnado a observar las dos lenguas (la materna y la segunda lengua) reflexionando sobre sus similitudes y diferencias reforzando el aprendizaje de la segunda lengua.

- Creación de una atmosfera adecuada en el aula: Cuando se trabajan canciones, el alumnado se relaja y no está en tensión creando una actitud positiva en ellos. A esto se le suma que suelen trabajar en grupo o en parejas y eso les da más seguridad a la hora de actuar y participar en clase. Además, la variedad de actividades trabajando canciones es tal que no saben cual será el hilo de la clase y eso hace que estén más pendiente de lo que ocurre en el aula. En realidad, estas actividades suelen ser lúdicas y entretenidas para incitar al alumnado a participar de forma autónoma en las tareas propuestas. Así que el ambiente que se crea en el aula es propenso para una asimilación adecuada de los contenidos.

Por lo tanto, la importancia de usar canciones en el aula de inglés se recoge en dos puntos fundamentales: primero motivar y crear interés en el alumnado por la materia de inglés, y segundo enseñar la lengua extranjera de forma divertida y llamativa para ellos.

3. PROCEDIMIENTO PARA SELECCIONAR CANCIONES

Un punto relevante en esta práctica es el procedimiento que hay que seguir a la hora de seleccionar canciones para el aula. No se pueden elegir las canciones de forma aleatoria sino que deben establecerse unos objetivos por parte del profesorado ante de presentar la canción al alumnado, y al mismo tiempo las canciones elegidas deben estar dentro del grupo de canciones en inglés que los



INNOVACIÓN
Y
EXPERIENCIAS
EDUCATIVAS

ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 21 – AGOSTO DE 2009

alumnos/as conocen. Como consecuencia de esto, un procedimiento que se puede seguir para la selección de canciones por parte del docente es el siguiente:

- Propuesta del alumnado: A principios de curso, el profesorado debe preguntar al alumnado que tipo de música suelen escuchar en inglés, cuales son sus cantantes de habla inglesa favoritos, que canciones les gustaría trabajar, etc. Con esta información, el profesorado elabora un listado de grupos de música, solistas e incluso canciones en concreto que les interesa al grupo.

- Trabajo en equipo en el departamento de inglés: Una vez reunidos en el departamento, se pondrán en común esta información y se elabora una lista única por niveles. Es decir, se seleccionan cuántas y qué canciones se trabajarán en 1º, 2º, 3º, 4º y bachillerato.

- Para decidir que canciones se eligen y cuales se descartan se seguirán los siguientes criterios de selección. Lems (1996) y Poppleton (2001) hicieron las siguientes sugerencias:

1. Las letras de las canciones deben ser claras y deben escucharse con nitidez, no siendo una buena idea elegir canciones en las que la letra se vea sumergida bajo los instrumentos.
2. La carga semántica de la canción debe ser la apropiada para el nivel de los alumnos.
3. Las canciones deben ser pre-escenificadas con el objeto de evitar contenidos potencialmente problemáticos, como por ejemplo, lenguaje explícito, referencias a actos violentos o sexuales, o alusiones religiosas poco apropiadas.

Aparte de las indicaciones de estos dos expertos en la materia, debemos tener en cuenta que las canciones que se trabajen en el aula se deben hacer con un objetivo claro: repasar o introducir un punto gramatical, introducir vocabulario sobre un área, debatir un tema en concreto, etc. Por ello, en el departamento, hay que seguir los criterios que se han presentado y decidir en qué orden y qué se va a trabajar con cada canción.

Además, Griffiee (1990) recomienda usar canciones cortas y lentas para estudiantes de nivel bajo y recomienda que esas canciones no sólo se trabajen a través del *listening*, sino también a través de otro tipo de actividades como por ejemplo sopas de letras con vocabulario específico de la canción, hacer un dibujo sobre la canción o poner en escena el estribillo de la canción. Con estudiantes de nivel avanzado, sugiere que usemos canciones que cuenten historias, que tengan un ritmo variado y con un vocabulario un poco más rico.

Otro aspecto significativo es que el alumnado debe tener muy asimilado desde principios de curso que las canciones son parte de las unidades didácticas y no una actividad aparte de la programación. Es decir que el contenido establecido en ellas es parte de las unidades y materia que se refleja en los instrumentos de evaluación. Como las canciones son recursos tan beneficiosos, en el departamento de inglés se debe trabajar en equipo y seleccionar una canción de las propuestas por el alumnado o similares para cada unidad didáctica pero en cada unidad la función de la canción y la forma de trabajarla en el aula debe ser diferente.

Por lo tanto, el éxito del uso de las canciones en el aula de inglés estará sujeto a una buena organización previa por parte del profesorado la cual involucra una selección adecuada de las canciones para cada nivel y para cada unidad didáctica.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 21 – AGOSTO DE 2009

4. AGRUPAMIENTOS Y TIPOLOGÍA DE TAREAS PARA TRABAJAR CANCIONES

Para trabajar canciones de forma eficiente en el aula de inglés se deben tener en cuenta dos aspectos más: los agrupamientos del alumnado a la hora de trabajar en clase y la tipología de las tareas establecidas para asimilar los contenidos presentados en clase.

Referente a los agrupamientos, las actividades propuestas se suelen desarrollar en grupos de 3 ó 4 alumnos/as o en parejas. Lo que se pretende es incitar al alumnado a trabajar en equipo y fomentar en ellos un aprendizaje cooperativo. En todos los grupos hay estudiantes que se les da mejor una habilidad que otra o simplemente varía la competencia en el idioma en ellos, así que al trabajar en equipo se ayudan mutuamente y aprenden unos de otros. A pesar de esto, aunque las tareas que se realizan en el aula van a ser en grupos o en parejas, las canciones también generan tareas para elaborarlas de forma individual en casa con la idea de evaluar la competencia individual de cada uno en la lengua extranjera.

En cuanto a la tipología de tareas que se pueden poner en práctica con las canciones hay que tener en cuenta las pautas metodológicas que se siguen. Es decir a la hora de trabajar una canción se distinguen diferentes etapas (antes de escuchar la canción, mientras escuchamos la canción y después de escuchar la canción), y con cada una de esas etapas se relaciona una tipología de tareas. Entre las más relevantes se pueden destacar las siguientes:

- Antes de escuchar la canción: En esta primera etapa el objetivo de las tareas es presentar las canciones. Para ello el tipo de actividades que se elaboran suelen ser: collage de fotos para describir e identificar los cantantes de habla inglesa, relacionar títulos de canciones con cantantes, escuchar el principio de la canción e intentar adivinar el cantante y la canción, hacer una ficha técnica del cantante (nombre, edad, lugar de procedencia, canciones conocidas, canciones favoritas), juego de adivinanzas o mímica para averiguar el cantante y la canción, agrupar palabras por temáticas, etc.

- Mientras escuchamos la canción: La finalidad de esta etapa es entender la canción y reforzar, aprender o perfeccionar aspectos del idioma. Para ello, las tareas más comunes son:

* Rellenar huecos: se utiliza la letra de la canción y se omiten palabras que son relevantes para la comprensión o para lo que se vaya a explicar a continuación. Es aconsejable no introducir muchos huecos al principio de la canción ni poner el foco en palabras que no se perciben muy bien ya que les cuesta mucho más trabajo y los desmotivan.

* Ordenar la letra de la canción: en este caso también se juega con la letra de la canción y dependiendo del nivel tendrán que organizar las estrofas de la canción (cursos inferiores) o las líneas de la canción (cursos superiores) mientras escuchan la canción.

* Buscar la rima: esta práctica es muy recomendada para que los estudiantes se centren en la pronunciación de los sonidos en inglés. Así que una vez que han escuchado la canción un par de veces se les indica que sigan la letra y observen la rima de la canción. Además tienen que identificar los sonidos y agrupar las palabras que riman. En cursos inferiores, se les pueden dar varias opciones y



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 21 – AGOSTO DE 2009

tienen que observar cual es la correcta. Para reforzar este ejercicio, cuando ya se ha marcado la rima deben buscar en la canción palabras que lleven la misma rima o los mismos sonidos vocálicos.

* Identificar palabras con sonidos: para poder expresar la canción al máximo desde el punto de vista fonético, otro ejercicio puede ser repartir a los grupos o a las parejas tarjetas con las transcripciones fonéticas de palabras y mientras escuchan la canción tienen que identificar de que palabras se tratan.

* Determinar el tema de la canción: esta información se debe extraer en la primera escucha de la canción y se pueden realizar diferentes ejercicios para conseguir esta finalidad: seleccionando imágenes (se les dan fotos representando varios temas y tienen que elegir el que se relacione con la canción), contestando preguntas, rodeando palabras que se relacionen con la temática, escribiendo palabras o una frase que describan lo que ocurra, etc.

* Ilustrar canciones con dibujos o mímica: esta estrategia didáctica es muy frecuente en cursos inferiores como 1º o 2º de ESO y consiste en intentar representar con dibujos o con mímica lo que la canción cuenta, es decir establecer el tema o un resumen de la canción mediante imágenes o gestos en vez de con palabras.

* Contestar preguntas de comprensión: la letra de las canciones ofrecen una práctica más de lectura comprensiva en el aula pero les suele motivar más que un texto del libro ya que en esta lectura se pretende comprender una canción de moda. Debido a esto, un ejercicio típico es explicar a los alumnos/as que de forma individual lean la letra de la canción y a continuación en parejas respondan las preguntas de comprensión referentes a la historia que presenta la canción.

* Establecer oraciones como verdadero o falso: para seguir trabajando la comprensión de la canción otro ejercicio muy común es determinar si las oraciones que se presentan en relación a la canción son verdaderas o falsas y argumentar que parte de la canción apoya la respuesta dada.

* Traducir partes de la canción o la canción completa: la técnica de traducción, como se ha comentado anteriormente, no es muy respaldada por algunos docentes de la materia sin embargo, se considera beneficioso trabajar esta técnica de forma puntual. Así que en los primeros cursos de la ESO solo se traducirían partes de la canción, como por ejemplo el estribillo, y en cursos superiores, la canción completa. Para realizar estas traducciones, si se organizan en el aula deben trabajar en grupos y hacer uso de diccionarios bilingües.

* Identificar estructuras gramaticales: cuando se selecciona una canción también se tiene en cuenta las estructuras gramaticales presentes en la misma y como se van a introducir al alumnado. Una posibilidad sería que mientras escuchan la canción, el docente les indica que tiene que subrayar todos los verbos que estén en pasado simple, por ejemplo. Después se anotarían en la pizarra y basándonos en el conocimiento previo de los alumnos/as se puede repasar o introducir la explicación del pasado simple en inglés. Existen muchas otras para trabajar puntos gramaticales: seleccionar oraciones de la canción, continuar oraciones, transformar oraciones, volver a escribir oraciones de la canción sin cambiar el significado, agrupar palabras según un punto gramatical (copiar todos los verbos en pasiva), completar una tabla ateniéndose a diferentes puntos gramaticales introducidos en la canción, corregir errores gramaticales, etc.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 21 – AGOSTO DE 2009

* **Buscar sinónimos / antónimos:** el léxico es otro de los grandes campos que se trabaja con las canciones y uno de los ejercicios más usados es basarnos en la búsqueda de palabras sinónimas o antónimas en la canción. Es decir a los estudiantes se les facilita una serie de palabras y mientras escuchan la canción tienen que buscar un sinónimo o un antónimo.

* **Identificar definiciones:** esta tarea también se utiliza para reforzar el léxico del alumnado. Para ello, se les dan definiciones en inglés de palabras que aparecen en la letra de la canción y el alumnado tiene que descubrir las palabras mientras escucha la canción.

- **Después de escuchar la canción:** Una vez que se ha escuchado la canción 3 ó 4 veces y se han trabajado diferentes áreas del idioma (escucha, lectura, gramática, vocabulario, fonética, pronunciación) se puede completar con otras actividades sin tener que volver a escuchar la canción:

* **Dictar partes de la canción:** para reforzar la habilidad auditiva, como se ha escuchado la canción en varias ocasiones, el docente puede elaborar un dictado con partes de la canción para observar si han asimilado la pronunciación de algunas palabras y estructuras nuevas.

* **Memorizar y cantar la canción:** esta práctica se acoge muy bien en los primeros cursos de la ESO. Después de trabajar la canción en clase se les pide que la memoricen en casa y que la canten en grupo o en parejas en la siguiente clase. La clase votará que grupo es el que lo hace mejor y se llevará puntos extra para la evaluación final. Memorizar fragmentos de canciones en inglés es muy beneficioso para ir asimilando el idioma de forma progresiva.

* **Redacciones:** La práctica más frecuente en cursos superiores, sobre todo en bachillerato, es elaborar redacciones relacionadas con la temática de la canción. Pueden ser redacciones de opinión, historias, argumentaciones, etc. A partir de 1º de bachillerato la presión de selectividad obliga a enfocar las prácticas de clase al modelo de examen que se les va a exigir, y las redacciones es una habilidad que se debe trabajar muchísimo.

* **Murales:** La elaboración de murales es muy típico en la ESO y después de trabajar una canción se les puede mandar elaborar uno para sintetizar lo que han aprendido, para poner en práctica lo que han visto o para ampliar conocimientos. Por ejemplo, si se trabaja la canción de los Beatles: "yesterday" pueden elaborar un mural dibujando en forma de cómic lo que hicieron el día anterior.

* **Trabajos de investigación:** En cursos superiores, se puede ampliar el contenido, la temática o la información cultural introducida en la canción a partir de un trabajo de investigación haciendo uso de materiales de consulta o Internet, y teniendo que presentar en clase en inglés lo que han aprendido. Por ejemplo, después de trabajar la canción de Duffy: "Mercy" tienen que elaborar una investigación sobre la música pop en el Reino Unido (cantantes famosos, rivales de la música, listas de éxitos, revistas de música populares, etc).

Por lo tanto, el abanico de posibilidades a la hora de trabajar una canción es muy amplio pero para conseguir un rendimiento favorable en el alumnado se debe programar con antelación e intercalar el tipo de actividades trabajadas en clase intentando siempre sorprender al alumnado y evitando caer en la rutina en el aula.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 21 – AGOSTO DE 2009

5. CONCLUSIÓN

La música pop actual es un recurso vivo del que se puede obtener mucho provecho ya que es algo que entusiasma y motiva al alumnado, y que al mismo tiempo es una fuente muy beneficiosa de información sobre la vida real. Las canciones están repletas de historias de amor, de ideales, de cultura, de tradición, de religión, etc, y esa información se debe aprovechar en el aula no solo para trabajar aspectos del idioma extranjero sino también para enseñar a nuestros alumnos/as aspectos de la sociedad que los rodea, la cultura o la tradición.

6. BIBLIOGRAFÍA

- Griffee, D.T. (1990). *“Hey baby! Teaching short and show songs in the ESL classroom”*. TESL Reporter, 23(4), 3-8.
- Lems, K. (1996). *“For a song: Music across the ESL curriculum”*. Chicago. (ED N. 396 524)
- Madrid, D. y MacLaren, N. (1989). *“Making friends with songs”*. La Calesa.
- Poppleton, C. (2001). *“Music to our ears”*. American Language Review, 5(1), 23-26.

Autoría

- Nombre y Apellidos: ISABEL BARRERA BENÍTEZ
- Centro, localidad, provincia: IES MAESE RODRIGO, CARMONA, SEVILLA.
- E-mail: barrera_benítez@yahoo.com